

接种费用
免费
(公费承担)

关于新冠病毒 疫苗接种的通知

彦根市

1. 接种计划

新冠病毒疫苗接种，彦根市已于2021年4月开始对65岁及以上者的接种。

对12岁至64岁者的接种，即将根据国家规定的优先顺序从有基础疾病者开始，逐次扩大到64岁以下的无基础疾病者。

目前计划先依年龄大小分优先顺序，将根据国家的疫苗分配数量依优先顺序逐次发通知函，以确保愿意接种的所有人能够接种。可接种对象者都可以接种。年龄区分仅是在可接种对象者的范围内做的区分而已。请放心。

接种计划将依疫苗供应状况可能会进行调整。最新的信息请查看彦根市主页或彦根信息简报。目前已确定的接种计划如下所示。

| | 对象 | 开始预约接种之日 | 接种开始日期 |
|---|-----------------------------|----------------------------|-----------|
| ① | 有基础疾病的居民 高龄者（残疾者）设施等的从业者 | 7月15日（周四） | 7月17日（周六） |
| ② | 第①项所示的居民以外 | 有计划依年龄大小分优先顺序并依优先顺序逐次发通知函。 | |

※“有基础疾病者”所指的范围，请查看反面。

※高龄者（残疾者）设施等的从业者需要提供工作单位开具的“優先接種の対象であることを証する証明書（优先接种对象证明书）”。

2. 预约方法

请在日语“広報ひこね”（或彦根信息简报）或者市政府主页上查看接种点及医疗机构名称，然后，以下面所示的方法预约接种。

通过WEB或者APP“LINE”预约接种时

可以通过下面所示的QR二维码预约接种。（24小时随时可以预约接种）

WEB



LINE
(彦根市官方账号)



通过电话预约接种时

预约热线 **0120-152811**（上午8:30~下午5:00 公休假除外）

预约热线将可能会出现很难接通的情况。我们建议通过WEB或LINE在线预约。

可以通过WEB或者预约热线确认是否预约未滿。

有必要通过预约热线预约接种的医院等医疗机构，请不要直接电话至医疗机构咨询。

新冠病毒疫苗原则上须在有居民记录的市区町村接种。若要在他市接种，请见反面的说明。

有听力障碍者可以利用传真 FAX (0749-24-5870)。

3. 接种当天的注意事项

当天需带物品

- 接种联票（是装在这信封中的）
- 身份证明（驾照、在留卡等）
- 预诊表（在此信封中。请务必提前填写所必要的内容）
- 黑墨圆珠笔
- 眼镜（有必要时）
- 服药记录手册（只有持有者要携带）
- 母子健康手册（小儿要接种时）



来接种时，请务必提前填写好预诊表（初步医检表。是装在这信封中的。）并确认身体健康状况是否正常。请不要在无联系的状态下擅自取消。

只有打两次同一个种类的疫苗后才能得充分的药效。但两针必须隔开一定的时间。

接种券是联票形式，1张联票是以两次的接种券构成的。来接种时，请勿分开联票，每次带一整片的联票来接种。

【如何预约第2针】

目前彦根市为医院等医疗机构进行的单独现接种以及市政府组织的接种点进行的集体接种而采用的疫苗是“ファイザー”辉瑞公司生产的疫苗，要距第1针间隔3周后打第2针。

集体接种的话，打第1针的时候，可以当场给您预约3周后的同一个时间段、同一个接种点。

单独接种的话，打第1针的时候，可以当场在打第1针的医疗机构预约第2针。

※预约第1针时，请提前确认第2针的日期、时间是否方便。

【“有基础疾病的人士”是指什么样的人士？】

有基础疾病的人士是指符合下面所示的任一状况的人士。

有基础疾病者要接种的时候，并不需要提交医疗机构的证明。我们将依预诊表（初步医检表）的内容对基础疾病进行确认。

1. 因为患有下面所示的疾病或有症状而入住医院或经常去医院的人士

- 高血压
- 心脏病、肾病
- 呼吸系统的慢性疾病（肺气肿、哮喘等）
- 糖尿病
- 血液疾病（但不含缺铁性贫血）
- 免疫功能会降低的疾病、恶性肿瘤
- 睡眠呼吸暂停综合症
- 慢性肝病（肝硬变等）
- 目前用类固醇等会降低免疫功能的药物治疗中
- 神经系统疾病和肌肉疾病（免疫系统紊乱引起的及呼吸障碍等有身体机能虚弱的状态）
- 染色体异常
- 重症身心障碍（同时患上严重的肢体障碍和严重的智力障碍的状态。）
- 重症精神疾病（目前住院治疗、持有精神障碍者保健福利手册、符合“重度并持续”的自立支援医疗对象者、持有疗育手册的智障者）

2. 体质指数已达肥胖状态（BMI 30 以上）的人士

※ BMI = 体重 (kg) ÷ 身高 (m) ÷ 身高 (m)

※ BMI 30 的例子：身高 170 cm 而体重有 87 kg、身高 160 cm 而体重有 77 kg

【没有“住民票”的城市（非居住登记地）接受接种的时候】

- 将在目前入住的医疗机构・设施接受接种的人士 → 请向医疗机构及设施咨询。
- 将在目前负责治疗基础疾病的医疗机构接受接种的人士 → 请向医疗机构咨询。
- 实际居住地与居住登记地不同的人士 → 将可能会在实际居住地接受接种。请透过新冠疫苗导航站确认是否可以在实际居住地接种，或者向实际居住地的政府咨询窗口询问。

【并非强制接种 本人同意接受接种的状况下才可以接种】

请先了解疫苗的预防作用如何、有何不良反应，然后，自己决定是否接种。目前处于治疗疾病过程、身体状况不佳等对接种有什么感觉不踏实的状况时，请先向经常就诊的医生等咨询。

12岁至15岁儿童接种时，预诊表（初步医检表）上必须有监护人的签署。

【咨询】

新型コロナウイルスワクチン接種対策室

彦根市政府 <https://www.city.hikone.lg.jp/>



日语



葡萄牙语



英语



中文(简化字)